

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort: Franz Kafka – Wirkungen und Wirkungsverhinderungen.....	9
---	---

## *Frühe Rezeption und Wirkung*

Kafka-Rezeption in der ČSR bis 1957 <i>Anne Hultsch</i> .....	13
--	----

Einblendung und Ausblendung: Tschechoslowakische Kafka-Rezeption und Erstveröffentlichungen von Kafkas tschechischen Texten <i>Marek Nekula</i> .....	61
--	----

Entdeckung Kafkas als jüdischer Autor <i>Manfred Voigts</i> .....	93
--	----

Die Verzeitlichung der Erfahrung in der Moderne. Perspektiven der philosophischen Kafka-Rezeption <i>Volker Rühle</i> .....	101
---	-----

Kafka-Umschriften. Zur Inter- und Hypertextualität einer Rezeptionsweise <i>Klaus Schenk</i> .....	137
--	-----

## *Kafka im Kalten Krieg und im Sozialismus*

Ein Ufo: Die literaturwissenschaftliche Rezeption Franz Kafkas in der Sowjetunion <i>Ludger Udolph</i> .....	165
--	-----

Zur Kafka-Rezeption in Polen <i>Christian Prunitsch</i> .....	187
--	-----

Roman Karst, Teilnehmer der Kafka-Konferenz in Liblice <i>Karol Sauerland</i> .....	199
Die versäumte Suche nach einer verlorenen Zeit. Anmerkungen zur ersten Liblice-Konferenz <i>Franz Kafka aus Prager Sicht 1963</i> <i>Manfred Weinberg</i> .....	209
Produktive Missverständnisse. Zur Kafka-Rezeption in der DDR zwischen 1968 und 1989 <i>Ekkehard W. Haring</i> .....	237
Kafka und Prag. Kulturelle und mentale Prägungen als Wirkungsbedingungen <i>Steffen Höbne</i> .....	259
„Die Sache mit Kafka“. Ernst Fischer und Franz Kafka <i>Michael Rohrwasser</i> .....	281
Phantasmagorie und Welttheater: Welles'scher <i>Trial</i> und Kafkascher <i>Proceß</i> <i>Paul Peters</i> .....	303
Zwischen Existentialität und Ironie. Zu einigen Kafka-Reflexionen in der Musik der Gegenwart <i>Alice Stašková, Jörn Peter Hiekel</i> .....	321

### *Kulturelle Bedingungen von Rezeption und Wirkung*

Franz Kafka als Schutzpatron der minoritären Literaturen – eine französische Erfindung aus den 1970er-Jahren <i>Marie-Odile Thirouin</i> .....	333
Traduttore, traditore. Die französischen Kafka-Übersetzungen von Alexandre Vialatte bis heute <i>Philippe Wellnitz</i> .....	355

„Un-Verschollen“ in Amerika: Der Einfluss deutsch-jüdischer Emigranten auf die (amerikanische) Kafka-Rezeption <i>Richard T. Gray</i> .....	367
Die frühe Kafka-Wirkung in Japan: Die Zeit um den Zweiten Weltkrieg <i>Takabiro Arimura</i> .....	383
Die Kafka-Rezeption in Japan um 1960. <i>Partei</i> von Kurahashi Yumiko und <i>Die Frau in den Dünen</i> von Abe Kobo <i>Yoshihiro Hirano</i> .....	397

### *Ausblick*

Wem gehört Kafka? <i>Hans-Gerd Koch</i> .....	415
Personen- und Ortsregister.....	423
Adressen der Autoren.....	433